

# PAREIŠKIMAS DĖL PRIVATUMO: SPrELL 2023 KLAUSIMYNAS TĖVAMS

Šio klausimyno tikslas – surinkti informaciją apie jūsų patirtį dalyvaujant SPrELL projekte. Už duomenų tvarkymą atsakingas Stavangerio universiteto Skaitymo centras.

## Atsakingos įstaigos kontaktinė informacija:

Stavangerio universitetas  
Kitty Kiellands hus Rennebergstien 30  
4021 Stavanger  
Telefonas 51 83 10 00  
[post@uis.no](mailto:post@uis.no)

## Projekto tikslas

Pagrindinis mokslinio projekto „SPrELL: Pokalbiais paremtos skaitymo praktikos vaikų darželyje ir namuose, kaupiant literatūros patirtį ir mokantis kalbos“ tikslas – paskatinti daugiakalbių vaikų kalbos raidą bei glaudesnę vaikų darželių ir daugiakalbių šeimų bendradarbiavimą.

## Kas vykdo šį mokslinį projektą?

Šį projektą vykdo Stavangerio universitetas. SPrELL yra bendras Sandneso savivaldybės, elektroninių knygų platformos Lesemester.no ir Stavangerio universiteto Nacionalinio skaitymo mokymo ir skaitymo tyrimų centro projektas. 2021–2024 m. laikotarpiu projektą finansuoja Norvegijos mokslo taryba.

## Kodėl kviečiame jus dalyvauti?

Kviečiame jus dalyvauti šioje apklausoje, nes jūs su savo vaiku skaitėte elektronines knygeles, ir mes norėtume daugiau sužinoti apie šią jūsų patirtį.

## Ką reiškia dalyvauti apklausoje?

Jei nuspręsite dalyvauti, jums reikės užpildyti klausimyną. Užtruksite maždaug 5 minutes. Klausimyną sudaro klausimai apie jūsų patirtį dalyvaujant SPrELL projekte. Atsakymai į klausimus bus užfiksuoti elektroniniu būdu. Jie bus susieti su anksčiau jūsų pateikta informacija SPrELL projekte ir su duomenimis, kurie yra surinkti apie vaiką.

## Dalyvavimas yra savanoriškas

Dalyvavimas projekte yra savanoriškas. Jei nuspręsite dalyvauti, galėsite bet kada atšaukti savo sutikimą, nenurodydami jokios priežasties. Tokiu atveju visi jūsų asmens duomenys bus ištrinti. Jei nesutiksite dalyvauti ar vėliau nuspręsite pasitraukti, jums tai neturės jokių neigiamų pasekmių.

## Jūsų duomenų apsauga – kaip saugome ir tvarkome jūsų duomenis

Duomenis naudosime tik šiame laiške nurodytais tikslais. Tvarkydami duomenis laikomės konfidencialumo ir asmens duomenų apsaugos reikalavimų. Prieigą prie duomenų turės tik projekte dirbantys mokslininkai. Tyrimo medžiaga bus laikoma saugiai, pagal visus asmens duomenų apsaugos reikalavimus. Asmens duomenys bus saugomi atskirai nuo kitų duomenų, tyrimo medžiagoje jie bus pakeisti kodais. Projekto publikacijose nebus įmanoma identifikuoti vaikų, tėvų, ikimokyklinio ugdymo mokytojų ar vaikų darželių.

## Kas bus daroma su jūsų duomenimis užbaigus mokslinį projektą?

2025 m. gruodį užbaigus projektą, visa tyrimo medžiaga su jūsų asmeniniais duomenimis bus nuasmeninta.

## Jūsų teisės

Tol, kol jūs galite būti identifikuoti tyrimo medžiagoje, turite teisę:

- susipažinti su savo asmens duomenimis, kuriuos mes tvarkome, ir gauti jų kopiją;
- pareikalauti, kad neteisingi ar klaidinantys jūsų asmens duomenys būtų ištaisyti;
- pareikalauti, kad jūsų asmens duomenys būtų ištrinti;
- pateikti skundą Norvegijos duomenų apsaugos inspekcijai dėl asmens duomenų tvarkymo.

## Kas suteikia mums teisę tvarkyti jūsų asmens duomenis?

Jūsų duomenis tvarkome remdamiesi jūsų sutikimu. Stavangerio universiteto pavedimu, NSD (Norvegijos mokslinių tyrimų duomenų centras) įvertino, kad asmens duomenų tvarkymas šiame projekte atitinka asmens duomenų apsaugos reikalavimus.

## Kur galiu sužinoti daugiau?

Jei turite klausimų apie tyrimą arba norėtumėte pasinaudoti savo teisėmis, kreipkitės į:

- Stavangerio universiteto doktorantę Merete Haugstad, tel. 51831881, el. paštas [merete.haugstad@uis.no](mailto:merete.haugstad@uis.no);
- Stavangerio universiteto duomenų apsaugos kontrolierių Rolfą Jegervatną, el. paštas [personvernombud@uis.no](mailto:personvernombud@uis.no).

Jei turite klausimų dėl to, kaip projektą įvertino NSD, kreipkitės į:

- NSD (Norvegijos mokslinių tyrimų duomenų centrą) el. paštu [personvertjenester@nsd.no](mailto:personvertjenester@nsd.no) arba telefonu 55 58 21 17.

Pagarbiai

Elisabeth Brekke Stangeland  
Stavangerio universiteto Skaitymo centro docentė  
universiteto Skaitymo centro doktorantė

Merete Haugstad  
Stavangerio